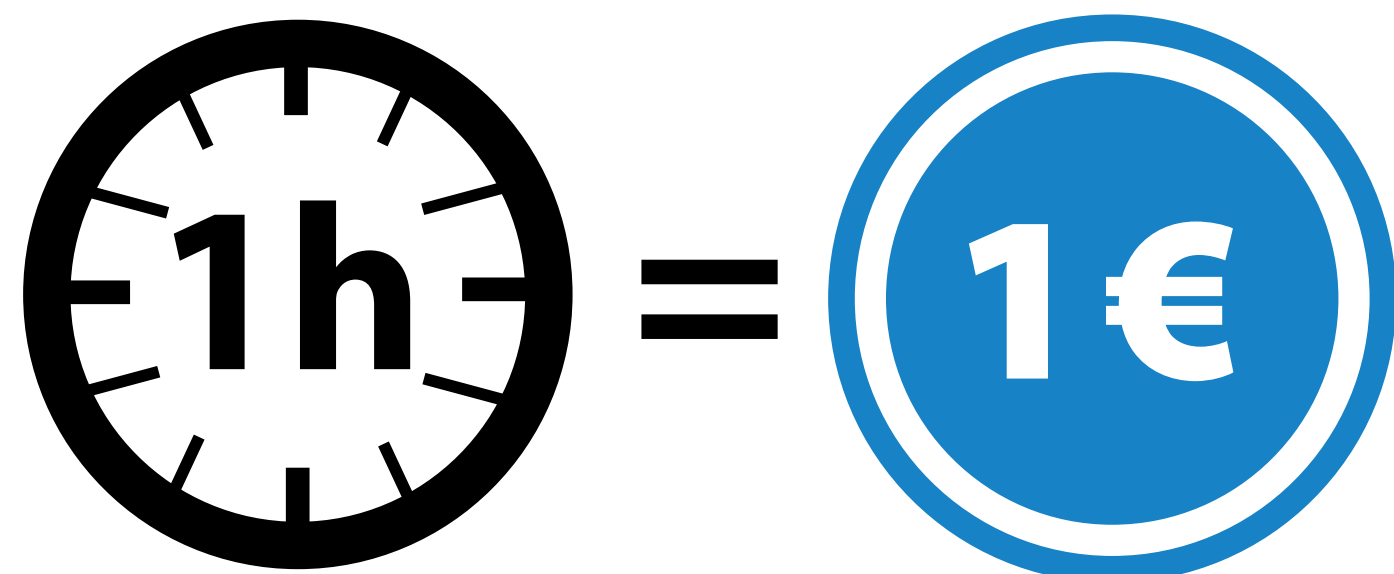


# MOKAMOS AUTOMOBILIŲ STOVĖJIMO AIKŠTELĖS TAISYKLĖS

## RULES FOR PAID CAR PARKING

### MOKĖJIMO TVARKA • PAYMENT ORDER



## AIKŠTELĖS KODAS

# UP026

### ATSISKAITYMO BŪDAI • PAYMENT METHODS



**uniPark programėlė**  
uniPark mobile application



#### SMS žinutė

Žinutę siųskite numeriu 1332 (Telia, Tele2, Bitė)  
Vietoje UNP000 įveskite savo automobilio valstybinį numerį.  
• Paslaugai užsakyti rašykite:  
U Start UP026 UNP000  
• Sužinoti mokėtiną sumą: U UNP000  
• Apmokėti stovėjimą: U Stop UNP000

Užsakius/sustabdžius paslaugą turite sulaukti patvirtinančio pranešimo. Taikomas paslaugos užsakymo/stabdymo mokestis, jį sužinosite iš savo mobiliojo ryšio operatoriaus.



#### SMS message

Send text message to the number 1332 (Telia, Tele2, Bite)  
Instead of UNP000 enter your car's registration number.  
• To order a service enter:  
U Start UP026 UNP000  
• To know payable amount: U UNP000  
• To pay for parking: U Stop UNP000

After ordering/stopping the service, please wait for confirmation. Service order/stop fee is applied, contact service provider for fee price.



#### Parkomatas

• Atsiskaityti galima 10 ct, 20 ct, 50 ct, 1 Eur ir 2 Eur nominalo monetomis. Parkomatas grąžos neduoda.

#### Parking meter

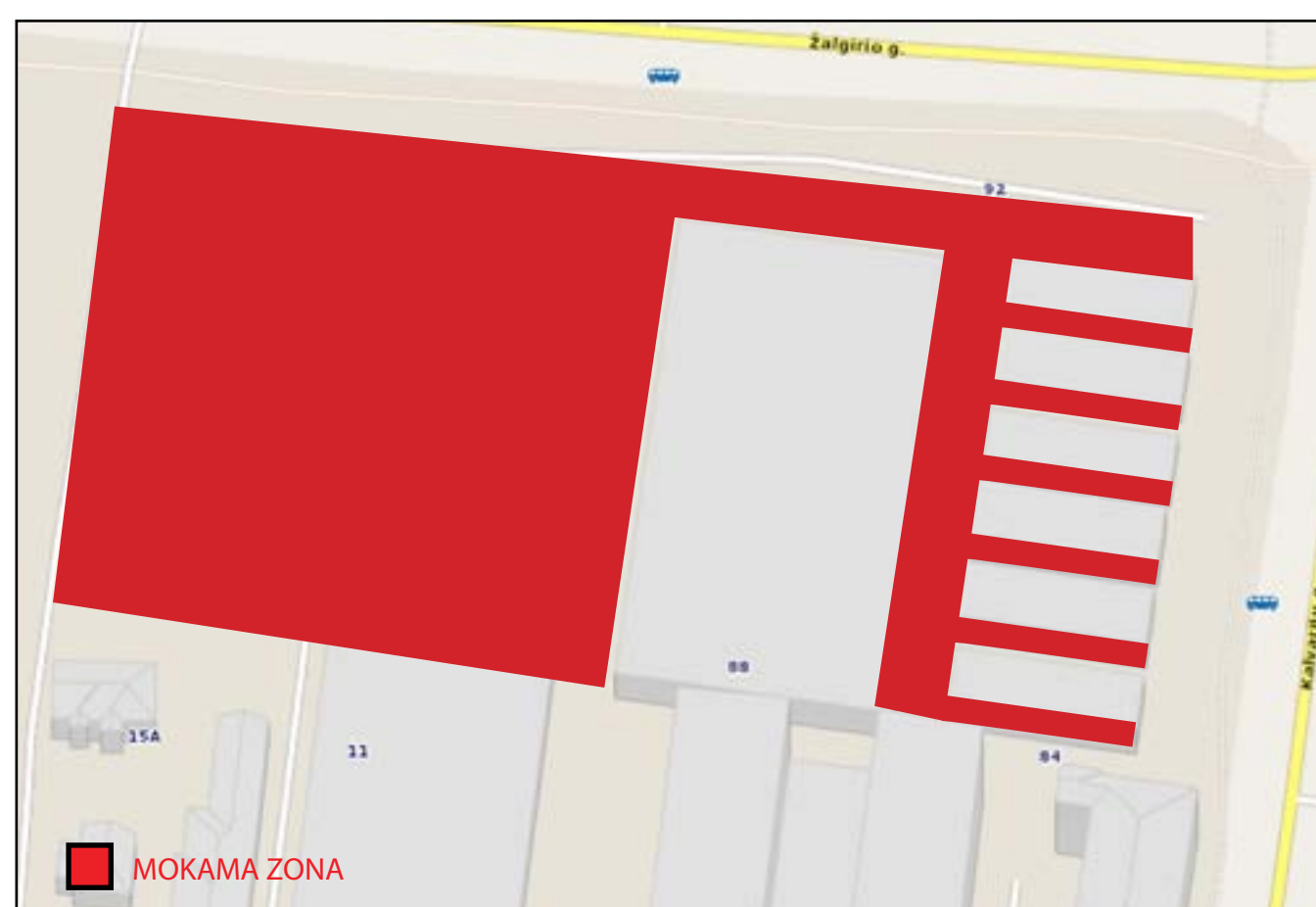
• For payments 10 ct, 20 ct, 50 ct, 1 Eur and 2 Eur coins are accepted. Parking meter does not give change.



Pagal sutartį su uniPark Agreement with uniPark

### TAISYKLĖS

- Prieš naudojimąsi mokama automobilių stovėjimo zona privalote perskaityti šias taisykles (toliau – Taisyklės) ir jų laikytis.
- Šios Taisyklės yra pateikiamos Jums susipažinti skiriamaisiais kelio ženklais pažymėtoje mokamoje automobilių stovėjimo zonoje (toliau – Aikštelė) ir laikomos viešąja oferta konkludentiniais veiksmais sudaryti atlygintų paslaugų sandorį (Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 1.71 str.).
- Pastatydami automobilius šioje Aikštelėje, išreiškiate valią sudaryti automobilių stovėjimo paslaugų užsakymą (sandorį) su automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugas šioje Aikštelėje teikiančia UAB „Stova“ (įmonės kodas 302299725, buveinės adresas Rodūnios kel. 10, 02189 Vilnius) – t. y. sutinkate laikytis Taisyklėse aprašytos automobilių parkavimo ir mokėjimo tvarkos bei, esant Taisyklėse aprašytiems pagrindams, įsipareigojate sumokėti Taisyklių 8 punkte numatyto dydžio papildomą mokestį – baudą už šių Taisyklių pažeidimą.
- Automobiliai privalo būti parkuojami, vadovaujantis Aikštelės ženkliniu ir kelių eismo taisyklėmis.
- Automobilių stovėjimas Aikštelėje yra mokamas visą parą, kiekvieną dieną. Stovėjimo laikas apvalinamas vienos valandos tikslumu į didesnę pusę.
- Atsiskaitymas už paslaugą galimas:
  - uniPark mobiliąja programėle;
  - trumpąja SMS žinute;
  - parkomate;
  - pagal Jūsų ir UAB „Stova“ sudarytą rašytinę parkavimo paslaugų sutartį.
- PARKOMATE mokėjimas už stovėjimą turi būti atliktas nedelsiant, tik pastačius automobilį. PROGRAMĖLE ir SMS ŽINUTE stovėjimo paslauga aktyvuojama nedelsiant, tik pastačius automobilį, o stovėjimo paslauga stabdoma ir apmokama - įlipus į automobilį prieš išvažiuojant iš Aikštelės.
- Nesumokėjus automobilio stovėjimo paslaugos mokesčio iš karto, pavėlavus pratęsti automobilio stovėjimo Aikštelėje laiką (PARKOMATE) ar pažeidus kitas Taisykles, automobilio savininkas (išskyrus tuos atvejus, kai jis įrodo, kad automobilį Aikštelėje pastatė kitas asmuo) yra laikomas pažeidusiu Taisykles ir įsipareigoja sumokėti 10 (dešimties) EUR dydžio mokestį ne vėliau kaip, Taisyklių 9 punkte nurodytame Taisyklių pažeidimo pranešime (toliau – Pranešimas) nurodytą laikotarpį (toliau – Terminas). Jeigu mokestis nebus sumokėtas laiku, t. y. praėjo Terminas, jo išieškojimas, kartu su visa informacija, be atskiro pranešimo, priverstiniam išieškojimui vykdyti, bus perduotas tretiesiems asmenims. Taisykles pažeidęs asmuo turės atlyginti su skolos išieškojimu susijusias bei UAB „Stova“ patirtas bylinėjimosi išlaidas.
- UAB „Stova“ vykdo nuolatinę Taisyklių laikymosi kontrolę. Esant automobilio parkavimo ir/arba mokėjimo tvarkos pažeidimui, įgaliojoti UAB „Stova“ asmenys nuotraukomis fiksuoja transporto priemonės buvimą Aikštelėje faktą, bei surašo Taisyklių pažeidimo fiksavimo Pranešimą, kuriame nurodo Pranešimo surašymo priežastį, mokėtinų mokesčių dydį, mokėjimo rekvizitus ir Terminą. Pranešimas paliekamas automobilio savininkui (valdytojui) matomoje automobilio išorės vietoje.
- Apmokėjus mokestį už ne savo automobilio stovėjimą, pinigai nėra grąžinami.
- Klientas atsako už Aikštelėje esančio materialaus turto sugadinimą ir privalo atlyginti žalą.
- Draudžiama Aikštelėje be UAB „Stova“ sutikimo palikti automobilį (arba kitos rūšies transporto priemonę), įvairiomis formomis ar būdais reklamuojantį prekes ar paslaugas.
- Automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugas Aikštelėje teikianti UAB „Stova“ nėra materialiai atsakinga už šioje Aikštelėje parkuojamų automobilių bei juose esančių asmenų ir/arba turto saugumą.
- Automobilio stovėjimo Aikštelėje paslaugos administravimo tikslu UAB „Stova“ tvarko Jūsų asmens duomenis (automobilio valstybinis numeris, Taisyklių pažeidimo atveju užfiksuotos automobilio nuotraukos ir kiti su paslaugos teikimu susiję tiesiogiai arba netiesiogiai asmenį identifikuojantys duomenys). Daugiau informacijos apie vykdomą Jūsų asmens duomenų tvarkymą ir duomenų subjekto teises pateikiama [www.unipark.lt](http://www.unipark.lt) tinklapyje skelbiamose uniPark aikštelių ir mokamų zonų taisyklėse.



### RULES

- Before using the paid car parking area, please read and follow these rules (hereinafter referred to as Rules).
- These Rules are made available for your information on road signs in the paid car parking area (hereinafter referred to as Parking lot) and are considered an offer to the public to enter into a transaction for services rendered against payment by implication (art. 1.71 of the Civil Code of the Republic of Lithuania).
- By parking cars in this Parking lot, you express the will to place an order (conclude transaction) for parking with the provider of car parking and control services in this Parking lot – UAB STOVA (Reg. No 302299725, registered office Rodūnios kel. 10, 02189 Vilnius), i.e. you agree to comply with the parking and payment procedure described in the Rules, and in case of grounds described in the Rules you are obliged to pay the additional payment – a fee of violation of the Rules, in the amount specified in the clause 8 of the Rules.
- Cars must be parked in accordance with the Parking lot signs and road traffic regulations.
- Parking is paid 24/7. The parking time shall be rounded off to the nearest hour.
- Accepted means of payment for the services:
  - uniPark mobile App;
  - SMS;
  - parking meter;
  - by signed parking services agreement with UAB STOVA.
- Payment for parking using PARKING METER must be made immediately after parking a car. Activation of parking service through APP and SMS must be made immediately after parking a car, and parking service must be terminated and paid upon getting into a car and before leaving the Parking lot.
- In the event of a failure to pay the parking service fee immediately, delay to extend the car parking time in the Parking Lot (in the PARKING MACHINE) or violation of other Rules, the car owner (unless he/she proves that the car was parked in the Parking Lot by another person) is considered to have violated the service payment procedure provided in the Rules, and undertakes to pay a fee in the amount of 10 (ten) EUR specified in the violation notice referred to in Paragraph 9 of the Rules (hereinafter referred to as the Notice) within the deadline stated in the Notice (hereinafter referred to as the Deadline). If the fee is not paid in due time, i. e., the Deadline is missed, its recovery, together with all information, will be remitted to third parties for enforcement without a separate notice. The person who violates the Rules will have to reimburse legal expenses related to debt collection and incurred by UAB STOVA.
- UAB STOVA carries out constant monitoring of compliance with the Rules. In the event of violation of the car parking and/or payment procedure, the authorized persons of UAB STOVA shall record the fact of the vehicle's presence on the Parking Lot and shall draw up a Notice of violation of the Rules, stating the reason for which the Notice is drawn up, the amount of the fees to be paid, payment details and the Deadline. The Notice shall be left at a place visible to the car owner (controller) outside the car.
- If you pay for parking of the wrong car, the money is non-refundable.
- The customer is responsible for the damage made to the Parking lot and other tangible property and is liable for such damage in full.
- It is prohibited to leave a car (or any other type of vehicle) promoting goods or services in various forms or ways in the Parking lot without the consent of UAB STOVA.
- UAB STOVA, providing parking and control services in the Parking lot, is not materially liable for the security of the cars and people/property in these cars, parked in the Parking lot.
- In the Parking lot, for the purpose of administration of parking service, UAB STOVA processes your personal data (car plate, a photographs of the vehicle taken in the event of Rules violation and other service provision-related data, which can directly or indirectly identify the person). More information on the processing of your personal data and the rights of data subject is available in the uniPark parking lots and paid areas rules published on the website [www.unipark.lt](http://www.unipark.lt)

